

## BESTELLFORMULAR FÜR OP-RAUM

Linie  
KYRI

Linie  
*SmartTrolleys*

Linie  
*Orion*



**DEUTSCH**



# KYRI

## Behandlungsstuhl



### Beschreibung

Dentalbehandlungseinheit.

Mit 4 Motoren und elektronischer Positionssteuerung ausgestattet.

2 einstellbare Arbeitsprogramme, 1 Programm zur automatischen Rückkehr und 1 Programm zum Spülen mit Funktion "Last Position recall".

### Mit Sicherheitssystemen ausgestattet

Trittfläche mit Drucksensoren und Motor Rückenlehne mit automatischer Auslösung des Antriebs.

Fußsteuerung mit doppeltem Joystick für die Handsteuerungen und 4 Tasten mit sehr hohem Widerstand für die Steuerungen der Programme.

Lasergeschnittener Tragrahmen aus Stahlrohr, Roboterschweißung, Verzinkung als Korrosionsschutz

Tragsockel aus 15 mm starkem, elektroverzinktem Stahl, der dem Behandlungsstuhl höchste Stabilität verleiht, mit verstellbaren Tragfüßen.

Abdeckungen aus ABS.

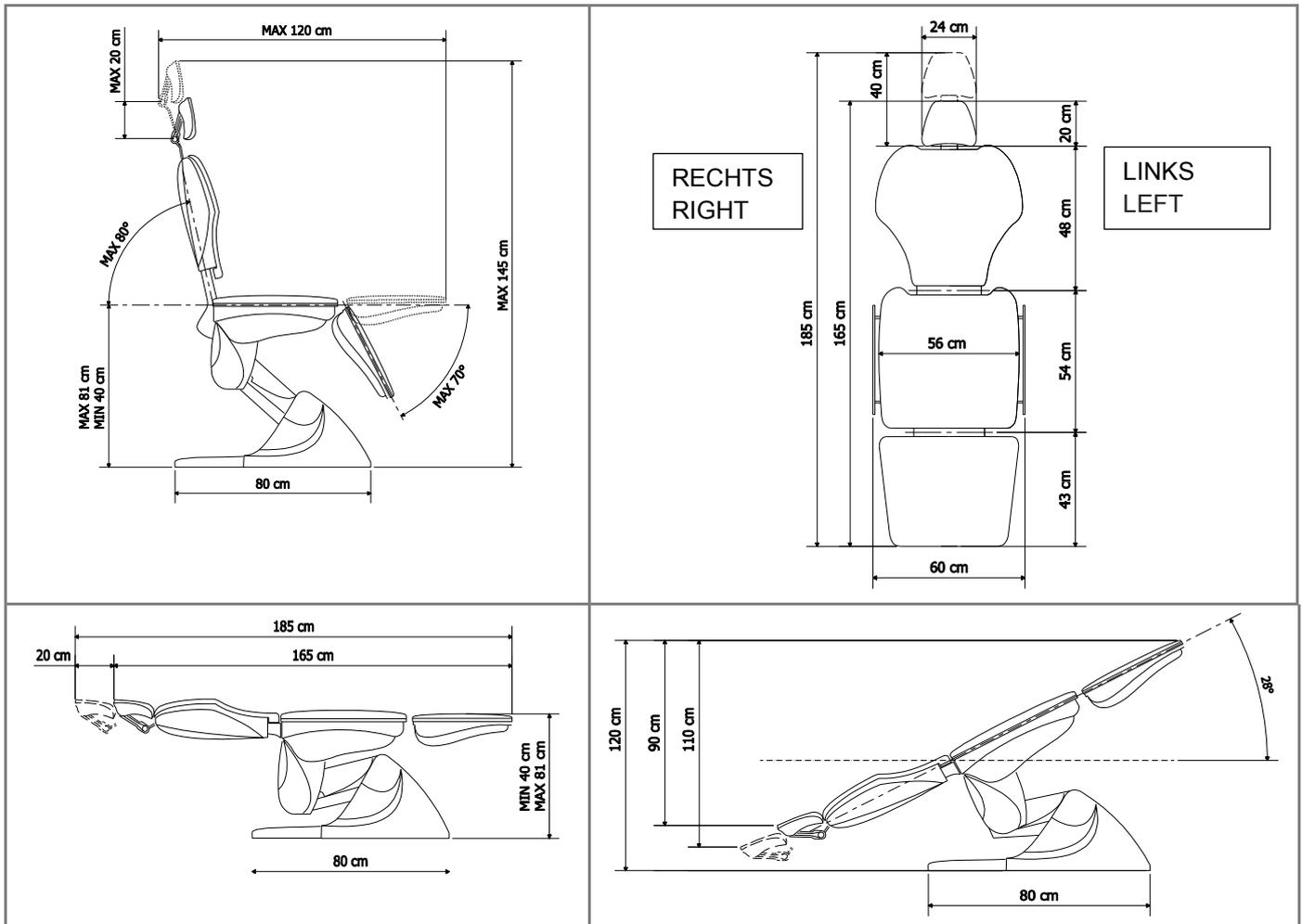
Polsterung in zweifacher Stärke mit bi-elastischem, feuerbeständigem Ripstop-Gewebe mit sehr hoher Abrieb- und Zugfestigkeit.

Abnehmbare Polster des Sitzes und der Beinauflage mit Magnetverbindung.

Mit SCHIENE an beiden Seiten, die der Norm EN ISO19054 entspricht.

Orbitale Kopfstütze mit Gelenken auf 3 Achsen

**Abmessungen / Außenmaße**



**Code Standard Polsterung**

<b>PC0 .. POC</b>	Behandlungsstuhl KYRI mit verkabelter Fußsteuerung	
<b>PC1 .. POC</b>	Behandlungsstuhl KYRI mit drahtloser Fußsteuerung	
<b>Hinweis:</b>	... die beiden Ziffern des Farbcodes eingeben	

Code	Farbe	Code	Farbe
01	SCHWARZ 0991	07	GRÜN 0872
02	TAUBENGRAU DUNKEL 4933	08	GRÜN 0833
03	TAUBENGRAU HELL 1946	09	GELB 0041
04	ORANGE 0508	10	ROT 0680
05	BLAU 4947	11	VIOLETT 5948
06	BLAU 5946	12	VIOLETT 5947

## Code Memory foam Polsterung

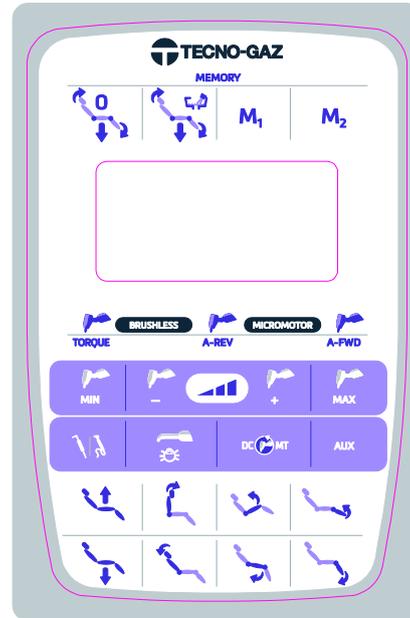
PC2 .. POC	Behandlungsstuhl KYRI mit verkabelter Fußsteuerung	
PC3 .. POC	Behandlungsstuhl KYRI mit drahtloser Fußsteuerung	
→ Hinweis:	... die beiden Ziffern des Farbcodes eingeben	

Code	Farbe	Code	Farbe
70	SCHWARZ MATT	91	HELL GRÜN
71	SCHWARZ GLÄNZEND	92	GRÜN GLÄNZEND
72	ANTHRAZITGRAU	93	KÖLNER BRÜKENGGRÜN
73	SILBERGRAU	94	BLAU GLÄNZEND
74	HELLGRAU	95	BLAU
75	GELB	96	GRAUBLAU
76	ORANGE	97	MARINEBLAU
77	LILA	98	BERLINER BLAU
78	ROSA	99	WEISS
90	CHIRURGISCHER GRÜN		

Optionales Zubehör		
Code	Beschreibung/Bild	Menge
PC801POC	Gelenkarm mit Sicherheitssystem und Halterung für Absaugkanülen mit integriertem Fördersystem - <b>Links</b> (in Bezug auf den Patienten)	
PC802POC	Gelenkarm mit Sicherheitssystem und Halterung für Absaugkanülen mit integriertem Fördersystem - <b>Rechts</b> (in Bezug auf den Patienten)	
PC806POC	Armlehne für Infusionsversorgung <b>Rechts</b>	
PC816POC	Armlehne für Infusionsversorgung <b>Links</b>	
PC815POC	Abnehmbare, drehbare Armlehne <b>Rechts</b>	
PC818POC	Abnehmbare, drehbare Armlehne <b>Links</b>	
PC808POC	Stange für Infusionsbehälter mit Verankerungssystem an Schiene <b>Symmetrisch</b>	
PC810POC	Kit Zentralisiertes Absaugventil	
PC811POC	Kit Anschluss KYRI CART und/oder KYRI WATER UNIT - <b>Links</b>	
	Vordere Haube Behandlungsstuhl, Abdeckung der Anschlüsse vorgeschnitten und mit Bügel zur Befestigung Schläuche Cart und/oder Water Unit ausgestattet	
PC812POC	Kit Anschluss KYRI CART und/oder KYRI WATER UNIT - <b>Rechts</b>	
	Vordere Haube Behandlungsstuhl, Abdeckung der Anschlüsse vorgeschnitten und mit Bügel zur Befestigung Schläuche Cart und/oder Water Unit ausgestattet	
PC821POC	Bewegbarer Beinhalter	

# KYRI

## CART



### Beschreibung

Fahrbares Arztelement, höhenverstellbar mit mechanischem System.

Es kann bis zu 5 Instrumente aufnehmen.

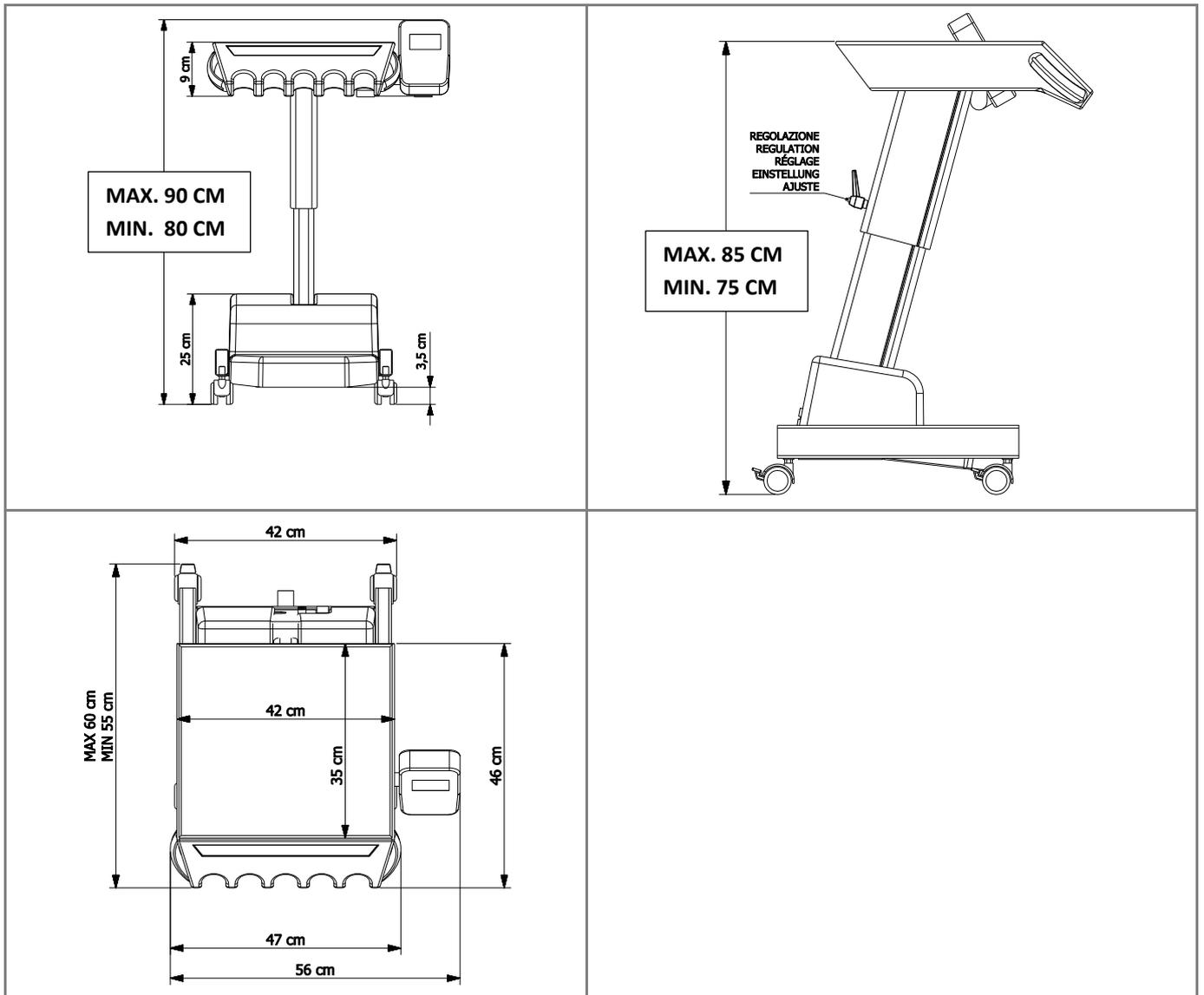
Jedes einzelne Instrument ist mit einem System zur Verhinderung des Flüssigkeitsrückflusses in die internen Wasserkreisläufe der Behandlungseinheit, automatischem Chip Air und unabhängiger Wasserregulierung für die Sprays ausgestattet.

Sicherheitssystem, das die ausschließliche Aktivierung des ersten entnommenen Instruments gewährleistet.

Membran-Bedienfeld zur Verwaltung des Betriebssoftware mit Bedienelementen für:

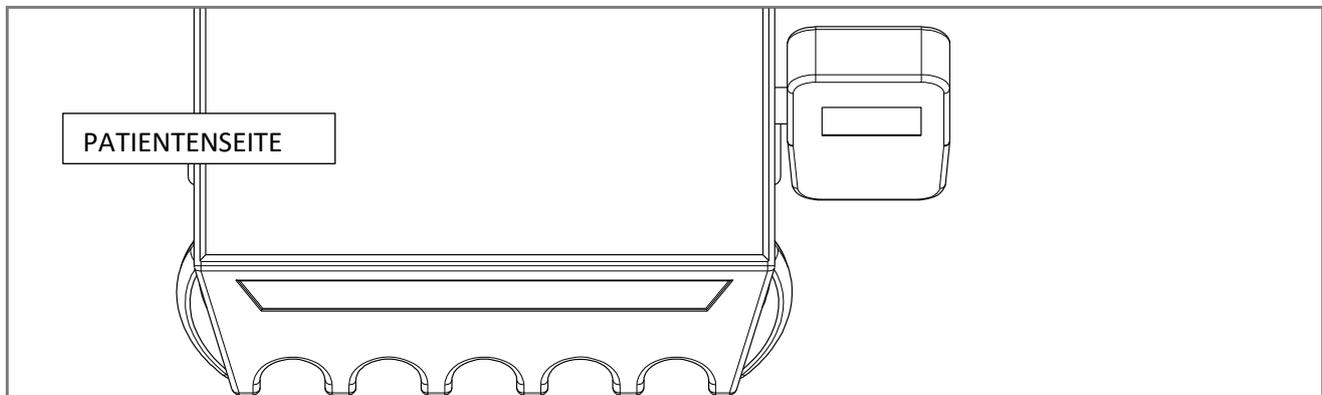
- On/off optische Faser zu den Instrumenten
- Gradierte Leuchtanzeige der Geschwindigkeit/Leistung der Instrumente
- Einstellung der Geschwindigkeit/Leistung der Instrumente
- Umkehr des Drehsinns des Mikromotors mit Ton- und Leuchtsignal, Aktivierung der ENDO-Funktion bei Zahnsteinentferner.
- Hilfssteuerung
- Bewegungen des Behandlungsstuhls und Aktivierung der beiden gespeicherten Positionen
- Aktivierung Programm Spülen
- Aktivierung Nullstellungsprogramm
- Speicherung der Arbeitspositionen des Behandlungsstuhls

Abmessungen / Außenmaße



Code

CA001K01	KYRI CART GRUNDMODELL MIT PAD UND PEDAL RHEOSTAT MIT CLEAN WATER 2 LITER
----------	--



POSITION	1	2	3	4	5	ANMERKUNGEN
KENNZEICHEN						

Beispiel:

	B	A	E	D	E	
--	---	---	---	---	---	--

Optionales Zubehör

Code	Kennzeichen	Beschreibung/Bild
CA801K01	A	Modul Mikromotor NSK LED Nano Plus 100-40000 U/min <b>MAX. Menge = 2</b>
CA802K01	B	Modul mit 6F Spritze
CA803K01	C	Modul mit Luzzani 3F Spritze
CA804K01	D	Modul für Turbine 4 Wege OF ohne Schnellkupplung <b>MAX. Menge = 4</b>
CA805K01	E	Zusatz Modul Zahnsteinentferner SATELEC mit Handstück/Spitzen/Schlüssel und Box
CA806K01	F	Zusatz Modul Zahnsteinentferner SATELEC O.F. mit Handstück/Spitzen/Schlüssel und Box
CA808K01	G	Zusatz Modul Zahnsteinentferner EMS
CA807K01		Infusionsversorgung mit Peristaltikpumpe und Stange
CA813K01		Set für Proportionalventil

**Codes optionale Aufkleber**

<b>1POCA00 ..</b>	RUNDER AUFKLEBER D80 *
 Hinweis:	.. die beiden Ziffern des Farbcodes eingeben

<b>Code</b>	<b>Farbe</b>	<b>Code</b>	<b>Farbe</b>
15	SCHWARZ 0991	21	GRÜN 0872
16	TAUBENGRAU DUNKEL 4933	22	GRÜN 0833
17	TAUBENGRAU HELL 1946	23	GELB 0041
18	ORANGE 0508	24	ROT 0680
19	BLAU 4947	25	VIOLETT 5948
20	BLAU 5946	26	VIOLETT 5947

\* Der Code bezieht sich auf vier 4 Aufkleber.

# KYRI

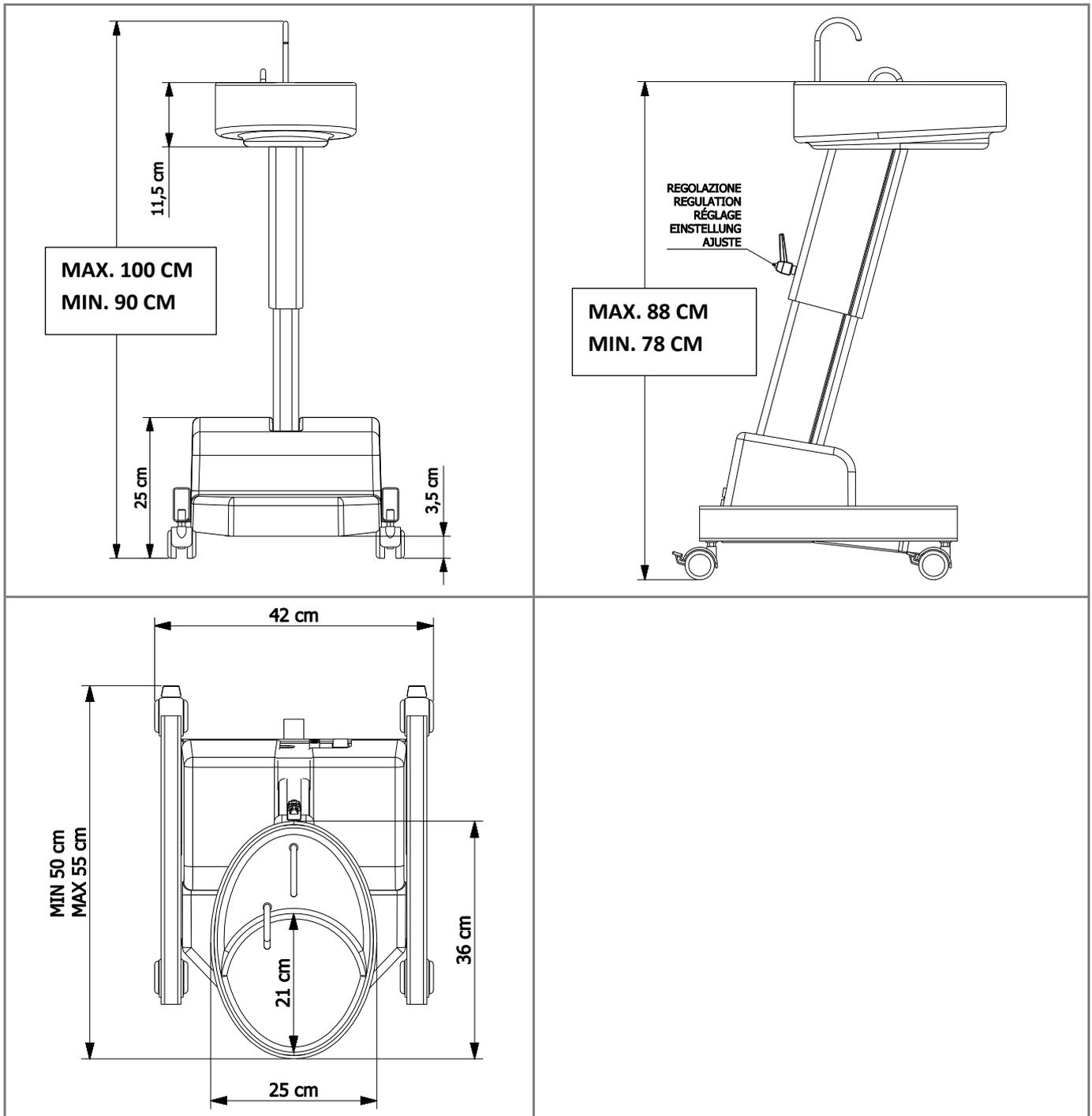
## WATER UNIT



### Beschreibung

Am Wagen angebrachte, höhenverstellbare Wassereinheit (vertikale Spannweite 10 cm) mit Becken und Glashalter als Monoblock aus Keramik, abnehmbare und desinfizierbare Fontäneneinheit.

Abmessungen / Außenmaße



**Code**

<b>GI001K02</b>	<p>KYRI WATER UNIT GRUNDMODELL          ABNEHMBARE SPEISCHALE AUS KERAMIK          TASTATURHALTERUNG          SET 2 AUSZIEHBARE, DESINFIZIERBARE WASSERSPENDER</p>
-----------------	--

**Optionales Zubehör**

Code	Beschreibung/Bild
<b>GI800K02</b>	2 Cattani Kanülen mit schwenkbarem Arm und Kanülenhalteplatte + Filter
<b>GI801K02</b>	Spritzenmodul mit 3F Spritze zur Anbringung an GI800K02
<b>GI802K02</b>	Spritzenmodul mit 6F Spritze zur Anbringung an GI800K02

**Codes optionale Aufkleber**

<b>1POCA00 ..</b>	RUNDER AUFKLEBER D80 *
<b>Hinweis:</b>	... die beiden Ziffern des Farbcodes eingeben

Code	Farbe	Code	Farbe
<b>15</b>	SCHWARZ 0991	<b>21</b>	GRÜN 0872
<b>16</b>	TAUBENGRAU DUNKEL 4933	<b>22</b>	GRÜN 0833
<b>17</b>	TAUBENGRAU HELL 1946	<b>23</b>	GELB 0041
<b>18</b>	ORANGE 0508	<b>24</b>	ROT 0680
<b>19</b>	BLAU 4947	<b>25</b>	VIOLETT 5948
<b>20</b>	BLAU 5946	<b>26</b>	VIOLETT 5947

\* Der Code bezieht sich auf vier 4 Aufkleber.

# Smart Trolleys

## Smart Trolley für elektromedizinische Geräte

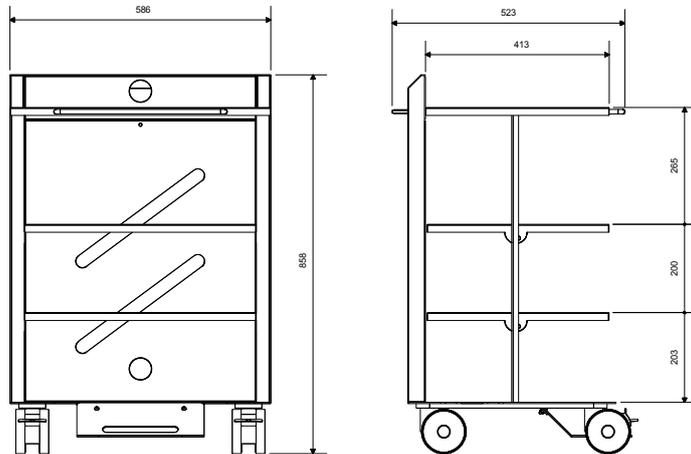
**MO001STY**

Das zahnärztliche Team verwendet bei den Eingriffen eine erhebliche Anzahl elektromedizinischer Geräte und die unaufhörliche technologische Weiterentwicklung und neue klinische Verfahren bringen die Einführung immer wieder neuer Geräte mit sich. Leider besitzen alle elektromedizinischen Geräte Handstücke, Schnüre, Pedale und Versorgungseinrichtungen.

All das führt zu Unordnung, Wirrwarr, Desinfektionsschwierigkeiten und folglich zu einer negativen Wahrnehmung seitens des Patienten. Smart Trolley für elektromedizinische Geräte stellt die ideale Lösung dar und wird mit seinem zentralisierten Versorgungssystem, seinem modularen Aufbau und der Möglichkeit, sperrige Steuerpedale aufzunehmen, zu einem unverzichtbaren funktionalen und organisatorischen Element. Dank der Möglichkeit zur Ausstattung mit einer Halteplatte für Handstücke und einer Haltestange für Infusionsbehälter wird er zum perfekten Gerätewagen, der im Betriebszustand dem Zahnarzt alles, was er braucht, zur Verfügung hält, während er im Ruhezustand alle Verkabelungen und die damit verbundenen Geräte verbirgt.

Bestehend aus:

- 1 GESTELL SMART TROLLEY
- 2 VERSTELLBARE ABLAGEN
- 1 RHEOSTAT-HALTERUNG
- 1 GLATTE SCHALE T1 EPTA
- 1 ELEKTRIFIZIERUNGSSET
- 1 SET HANDSTÜCK- UND INFUSIONSBEHÄLTERHALTERUNG
- Zwei neigbare Ablagen mit abgesenkter Fläche zur besseren Aufnahme
- Leicht abnehmbares, verdecktes Panel für die Verkabelung
- Abgesenkte Rheostat-Halterung mit Schlitzen für die Verkabelung



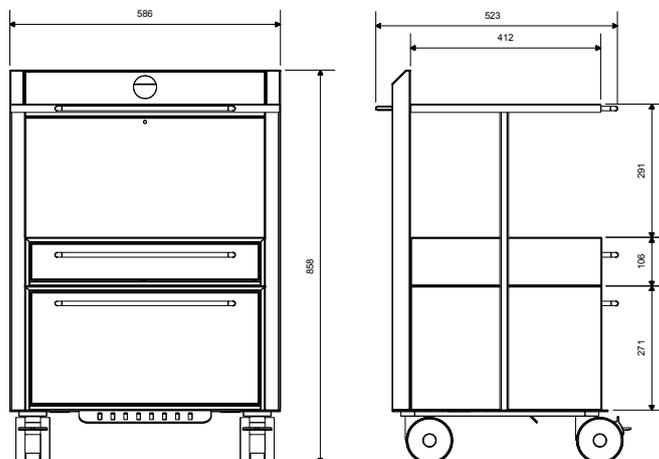
## Präoperativer Smart Trolley

**MO002STY**

Jeder Arbeitsbereich muss unabhängig von seinem Bestimmungszweck dem Arzt und den Assistenten eine Reihe üblicher Hilfsmittel, Materialien und Instrumente zur Verfügung stellen. Kurz gesagt muss alles, was unabhängig vom Bestimmungszweck des Arbeitsraums wiederholt gebraucht wird, stets griffbereit sein. All das findet im intraoperativen Trolley Platz. In Ruhestellung verbirgt er alles in seinem Innern, während er sich bei seinem Einsatz, wenn er aus dem Gehäuse ausgezogen ist, als unverzichtbares Instrument erweist.

Bestehend aus:

- 1 GESTELL SMART TROLLEY
- 1 SCHUBLADENMODUL 1M
- 1 SCHUBLADENMODUL 3M
- 1 GLATTE SCHALE T1 EPTA
- 1 NIEDRIGE SCHALE 8 FÄCHER
- 1 HOCH SCHALE 4 FÄCHER
- Schublade 1M mit Tablett für Kleinteile und Instrumente
- Schublade 3M mit Tablett für Kleinteile und Instrumente und zusätzliches Fach für mehr Raum in der Vertikalen.
- Viel Raum in 3M zur Ablage von Gegenständen und Materialien



**Postoperativer Smart Trolley**

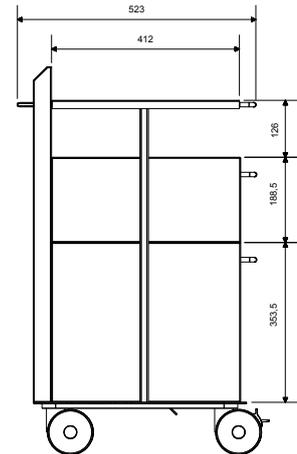
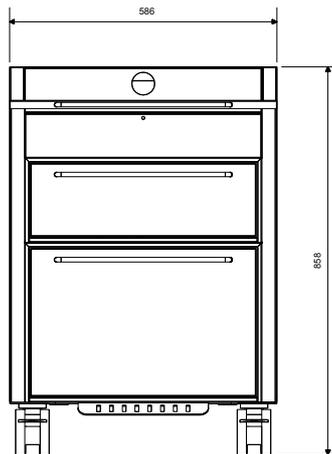
**MO003STY**

Während des zahnärztlichen Eingriffs geht es lebhaft zu, die Einweg-Hilfsmittel und die Abfallprodukte häufen sich auf allen Ablageflächen der Praxis an. Diese Tatsache erhöht das Risiko einer Kreuzkontamination, vor allem aber bewirkt sie, dass das Aufräumen und die Hygienisierung des Arbeitsbereichs vor dem nächsten Patienten nicht sehr effizient vor sich gehen und viel Zeit in Anspruch nehmen. Um den Zeitaufwand zu reduzieren und die Entsorgung der Abfälle und des kontaminierten Materials rationeller zu gestalten, entwickelten wir den Postoperativen Smart Trolley. Mit seiner eingebauten Dekontaminationswanne und den Fächern für die getrennte Abfallsammlung stellt er den Mittelpunkt für die Sammlung und Sortierung des infizierten Materials dar. Der postoperative Smart Trolley reduziert den Zeitaufwand zur Reorganisation der Praxis erheblich.

Bestehend aus:

- 1 GESTELL SMART TROLLEY
- 1 SCHUBLADENMODUL 2M
- 1 SCHUBLADENMODUL 4M
- 1 SET 3 ABFALLBEHÄLTER SCHUBL. 4M
- 1 VORRÜSTUNG EDELSTAHL 2 EDELSTAHLWANNEN 4L DESINFEKTION
- 1 GLATTE SCHALE T1 EPTA

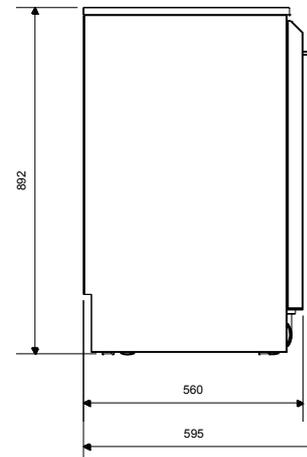
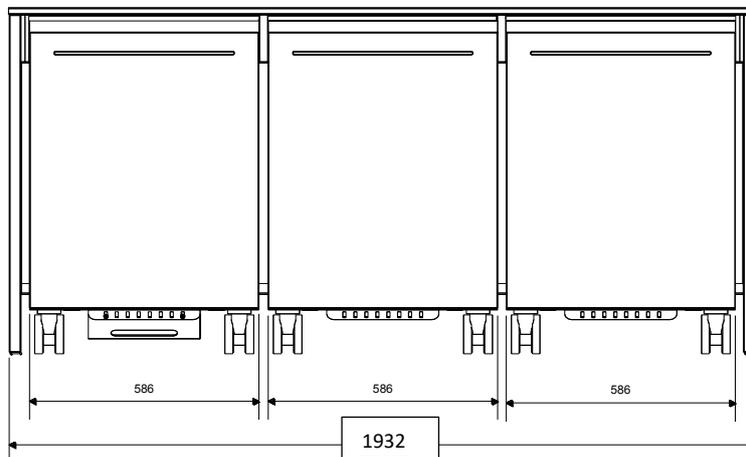
Schublade 2M mit zwei Edelstahlwannen mit Deckel mit Überlaufschutzdichtung  
Schublade 4M mit Abfallbehältern zur Mülltrennung



**Ablage aus Laminat samt Traggestell**

**STANDARD FÜR 3 SMART TROLLEYS (L= 1932 mm)**

**MO004STY**



**Ablage aus Laminat samt Traggestell**

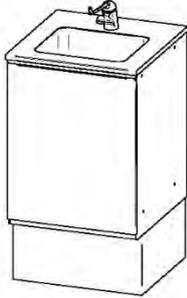
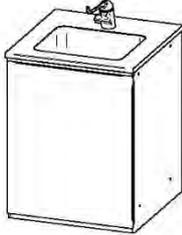
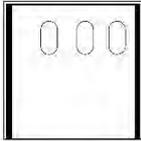
**STANDARD FÜR 2 SMART TROLLEYS (L= 1316 mm)**

**MO005STY**

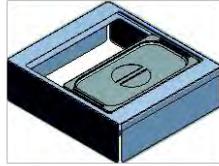
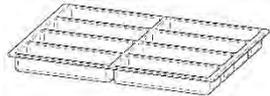
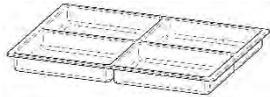
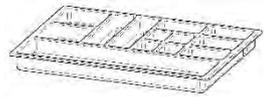
**Ablage aus Laminat samt Traggestell**

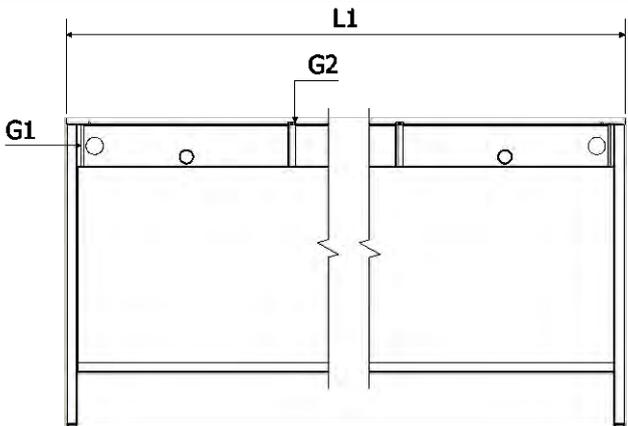
**STANDARD FÜR 4 SMART TROLLEYS (L= 2596 mm)**

**MO006STY**

<b>REIHE WASSER</b>	
<b>Spülmöbel mit Sockel</b>	<b>MO008STY</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul Spülbecken mit Abfallbehälter mit Kniebetätigung</li> <li>- Flächenbündig eingebautes Spülbecken aus Edelstahl</li> <li>- Laminat-Arbeitsplatte für Spülmöbel</li> <li>- Hebel-Mischbatterie</li> </ul>	
<b>Hängendes Spülmöbel</b>	<b>MO007STY</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Modul Spülbecken mit Abfallbehälter mit Kniebetätigung</li> <li>- Flächenbündig eingebautes Spülbecken aus Edelstahl</li> <li>- Laminat-Arbeitsplatte für Spülmöbel</li> <li>- Hebel-Mischbatterie</li> </ul>	
<b>Hygieneeinheit</b>	<b>MO009STY</b>
Spender für Einwegmaterial	

Smart Trolley		Gestalten Sie ihn nach Belieben	
Dank seines modularen Aufbaus passt sich der Smart Trolley ganz Ihren Bedürfnissen an. Sie können Ablagen, Schubladen und Zubehör so kombinieren, wie es Ihrer Arbeitsweise am besten entspricht.			
Smart Trolley Konfigurator			
CODE	MENGE	BESCHREIBUNG	BILDER
2STYA0030		BASE NOTE: SCHUBLADENMODULE ES. n.1 1M + n.1 2M+ N. 1 4M (648 mm) ES. n.2 2M + n.1 3M (648 mm) <b>MAX. HÖHE 650 MM</b>	
2STYA0031		SCHUBLADENMODUL 1M- 106 MM	
2STYA0032		SCHUBLADENMODUL 2M - 188.5 MM	
2STYA0033		2 SCHUBLADENMODULE 1M - 188.5 MM	
2STYA0034		SCHUBLADENMODUL 3M - 271 MM	
2STYA0035		3 SCHUBLADENMODULE 1M - 271 MM	
2STYA0036		SCHUBLADENMODUL 4M - 353.5 MM	
2STYA0037		2 SCHUBLADENMODULE 2M - 353.5 MM	

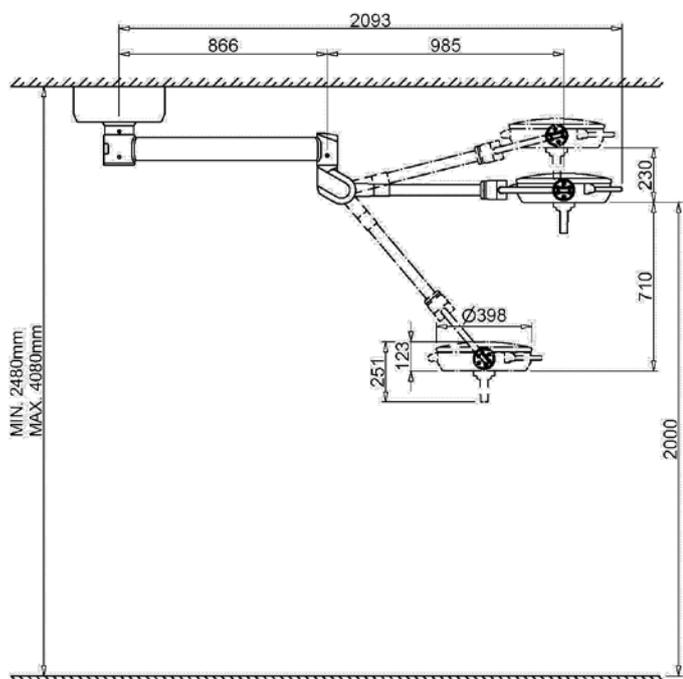
2STYA0042		SET 3 ABFALLBEHÄLTER FÜR MODUL – 4M	
2STYA0043		HALTERUNG 2 EDELSTAHLWANNEN 4 L (DESINFEKTION) EINSCHL. WANNEN - DECKEL - DICHTUNG FÜR MODUL – 2M	
2STYA0044		HALTERUNG EDELSTAHLWANNE 9 L (DESINFEKTION) EINSCHL. WANNE - DECKEL - DICHTUNG FÜR MODUL – 2M	
2STYA0039		ELEKTRIFIZIERUNGSSET	
2STYA0040		SET HANDSTÜCK- UND INFUSIONSBEHÄLTERHALTER	
2STYA0041		RHEOSTAT-HALTERUNG	
2STYA0038		VERSTELLBARE ABLAGE	
2STYA0052		1 GLATTE SCHALE T1 EPTA	
2STYA0053		NIEDRIGE SCHALE 8 FÄCHER	
2STYA0054		NIEDRIGE SCHALE 4 FÄCHER	
2STYA0055		NIEDRIGE SCHALE 13 FÄCHER	
2STYA0059		HOCH SCHALE 4 FÄCHER	

<b>Konfigurator Ablage aus Laminat samt Traggestell</b>	
<b>CODE</b>	<b>BESCHREIBUNG</b>
2STYA0056	BRÜCKENGESTELL (ABDECKPLATTE, SEITENWÄNDE, RÜCKWAND) – <b>DER CODE BEZIEHT SICH AUF DIE BREITE VON EINEM METER</b> - DIE GEWÜNSCHTE LÄNGE UND DIE SEITE, AN DER DIE SMART TROLLEYS ANGEBRACHT WERDEN SOLLTEN, ANGEBEN. 2 SMART TROLLEYS– 1316 mm <b>3 SMART TROLLEYS – 1932</b> - STANDARDBREITE 3 SMART TROLLEYS - <b>MO004STY</b> 4 SMART TROLLEYS– 2596 mm - (AB 4 SMART TROLLEYS SIND MITTLERE WÄNDE VORHANDEN) ABMESSUNGEN FACH FÜR EINZELNEN SMART TROLLEY – <b>616</b> mm
2STYA0057	<b>TRENNFÜHRUNGEN ZUM EINSETZEN DER SMART TROLLEYS (G2)</b> 1 – FÜR 2 SMART TROLLEYS 2 – FÜR 3 SMART TROLLEYS 3 – FÜR 4 SMART TROLLEYS
2STYA0058	<b>TRENNFÜHRUNGEN ZUM EINSETZEN DER SMART TROLLEYS (G1)</b> 2 – FÜR 2 SMART TROLLEYS 2 – FÜR 3 SMART TROLLEYS 2 – FÜR 4 SMART TROLLEYS
<p>2STYA0056 L1 = .....</p> <p>2STYA0057 MENGE = .....</p> <p>Die Seite zum Einsetzen der Smart Trolleys angeben LINKS <input type="checkbox"/> RECHTS <input type="checkbox"/></p> <p>(falls nicht unter die oben angegebenen Maße fallend)</p>	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>	

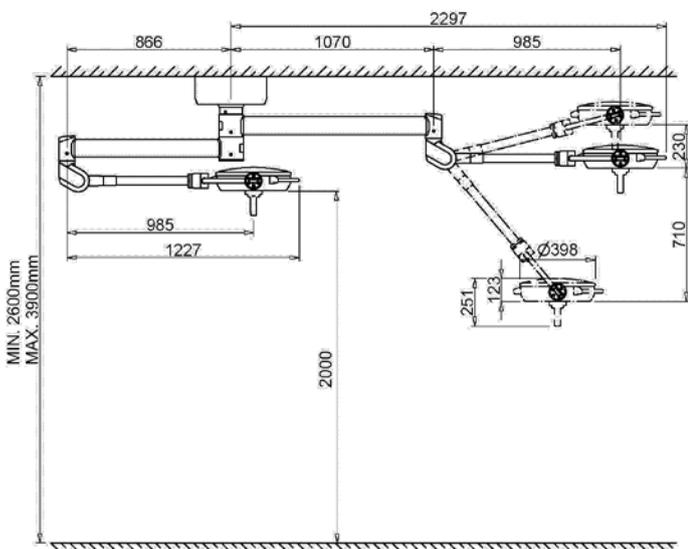


**ORION 40 DS**  
**Ref LC102LRD**

**TECHNISCHE DATEN**



**Modell EINZELNE Deckenleuchte<sup>(1)</sup>**



**Modell ZWEIFACHE Deckenleuchte<sup>(2)</sup>**

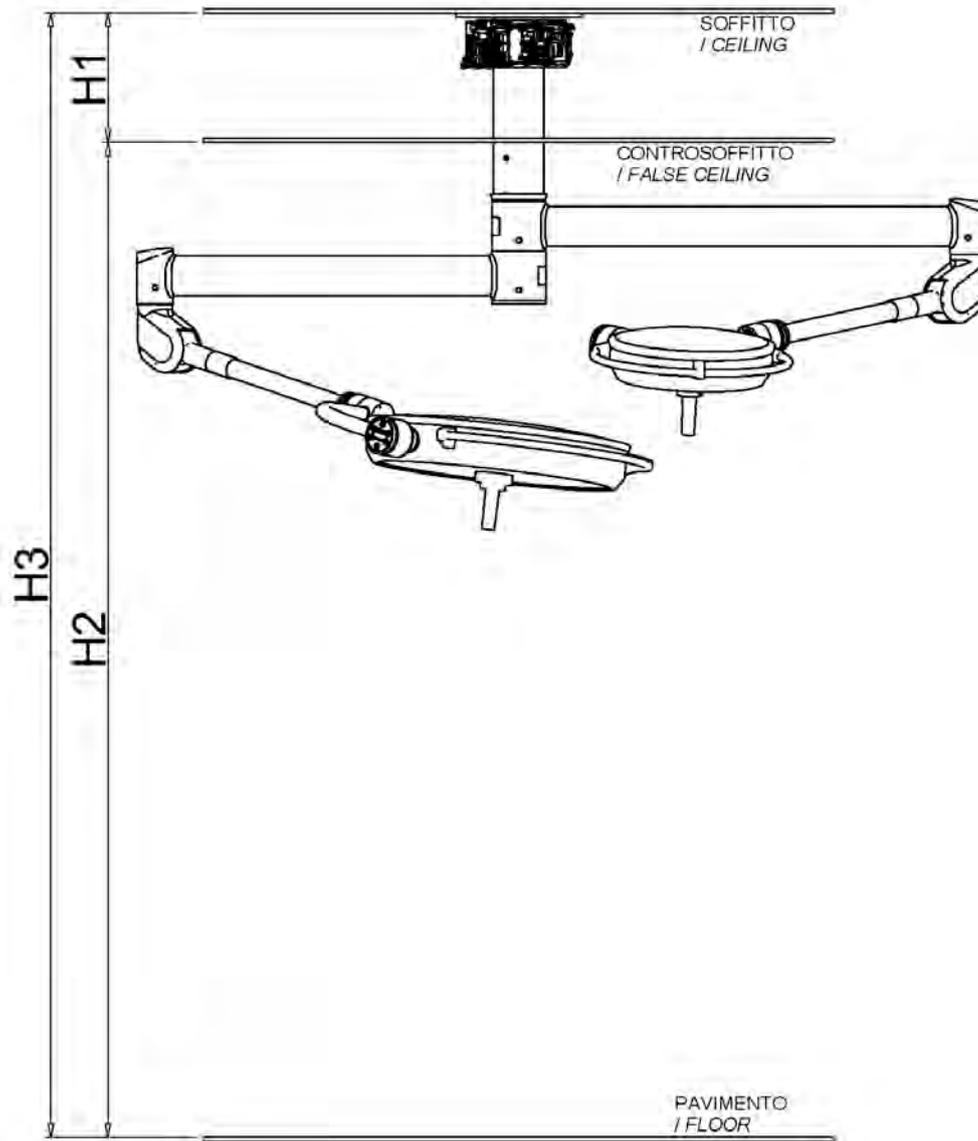
**Leistungen in 80 cm Entfernung**

Leistungen in 80 cm Entfernung	
ORION 40 DS	
Lichtstärke in 80 cm Entfernung	130klx (5000K) 60klx (mit DENTAL CARE)
Farbtemperatur (K)	4500/5000
Farbwiedergabeindex (CRI)	96
R9	90
Lichtquelle	n°30Led x1,4W
Fokussierung	Fix
Tiefe des Lichtfelds	49 cm
Durchmesser Lichtfeld d10 (mit Auswahl kleiner Durchmesser)	13 cm
Durchmesser Lichtfeld d10 (mit Auswahl großer Durchmesser)	21 cm
Im Bereich abgestrahlte Energie	299 W/m <sup>2</sup>
Dati elettrici	
Primärspannung (Vac)	110/230 V
Sekundärspannung (Vdc)	24 V
Frequenz	50/60 Hz
Stromaufnahme	70 VA

**WICHTIG**  
BEI DER BESTELLUNG DIE DECKENHÖHE MITTEILEN, DAZU DAS FORMULAR AUF DER NÄCHSTEN SEITE AUSFÜLLEN ANMERKUNGEN

(1) (2) Falls die Raumhöhe größer oder kleiner ist als die angegebenen oder falls Zwischendecken vorhanden sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst zur Beurteilung der Durchführbarkeit des Projekts.

**LIEFERSPEZIFIKATION OPERATIONSLEUCHTE**



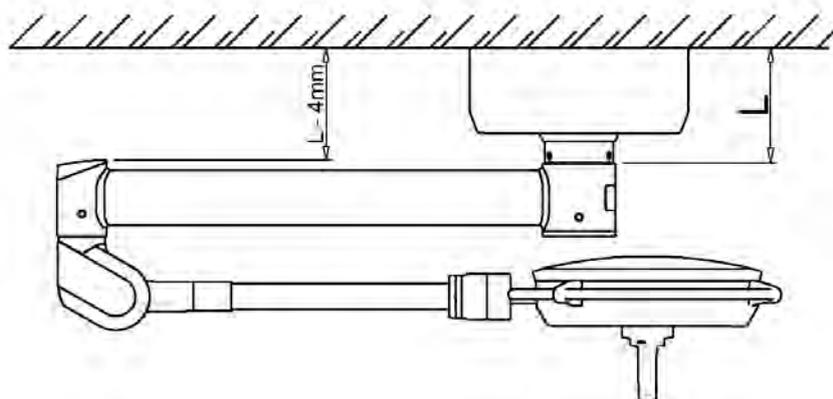
Bitte ausfüllen / Please fill in:

<b>Datum</b> <i>Date</i>		<b>Artikel</b> <i>Model</i>	
<b>Händler</b> <i>Dealer</i>			
<b>Stromversorgung</b> <i>Power supply</i>			
<b>H1</b> <b>(cm)</b>		<b>H2</b> <b>(cm)</b>	<b>H1</b> <b>(cm)</b>
<b>Unterschrift</b> <i>Signature</i>	_____		

**TABELLE LÄNGEN VERANKERUNGSROHR**

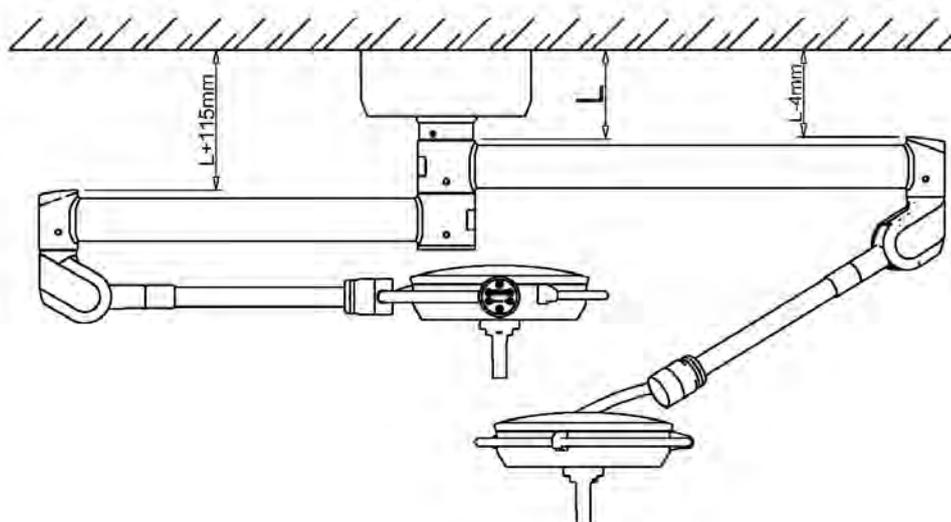
Das Verankerungsrohr wird in Abhängigkeit von der bei der Bestellung angegebenen Höhe berechnet und mit dem richtigen Maß geliefert, um die Installation der Leuchte in 2 m Abstand vom Fußboden zu gewährleisten.

*Einzelne Deckenleuchte*



H [mm]	L [mm]
2480	200
2580	300
2680	400
2780	500
2880	600
2980	700
3080	800
3180	900
3280	1000
3380	1100
3480	1200
3580	1300
3680	1400
3780	1500
3880	1600
3980	1700
4080	1800

*Zweifache Deckenleuchte*



H [mm]	L [mm]
2600	200
2700	300
2800	400
2900	500
3000	600
3100	700
3200	800
3300	900
3400	1000
3500	1100
3600	1200
3700	1300
3800	1400
3900	1500

### MERKMALE DER DECKENBEFESTIGUNG

#### - MECHANISCHE AUSRÜSTUNG DES RAUMS

Die bautechnischen Arbeiten zur Vorbereitung der Decke zur Installation des Produkts müssen von qualifiziertem Personal nach allen Regeln der Kunst solide und sicher ausgeführt werden und obliegen dem Endkunden.

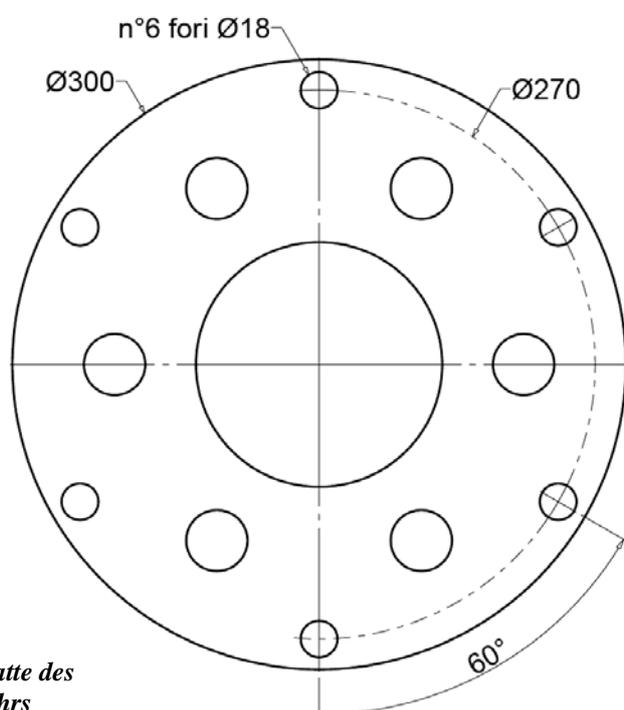
Die Decke muss eine Tragfähigkeit von mindestens 300 kg/m<sup>2</sup> und eine Stärke von mindestens 250 mm besitzen. Der Installationsraum muss über die Bewohnbarkeits-/Benutzbarkeitserklärung verfügen.

Vor dem Verfahren zur mechanischen Verankerung der Platte an der Decke muss festgestellt werden, um welche Art von Decke es sich handelt, und dementsprechend vorgegangen werden. Als Beispiele, aber nicht darauf beschränkt, führen wir einige Arten von Decken und die entsprechende Verankerungsmethode an:

Stahlbeton	<p><i>Mechanische Verankerung:</i> Die Befestigung der Deckenplatte mit 6 Expansionsdübeln(3) vornehmen und dabei die Anweisungen des Herstellers der Dübel genau befolgen</p> <p><i>Chemische Dübel:</i> Die Befestigung der Deckenplatte mit 6 chemischen Dübeln (3) vornehmen dabei die Anweisungen des Herstellers genau befolgen.</p>
Ziegelträgerdecke	<p>In diesem Fall muss die Decke sandwichartig zwischen der Leuchtenplatte und der Gegenplatte eingeschlossen werden.</p> <p>Platte und Gegenplatte müssen ihrerseits mit Gewindestangen aus Stahl (3), eingeschlossen werden, die am oberen und unteren Ende mit U-Scheiben, Muttern und Gegenmutter festzuklemmen sind</p>

<sup>(3)</sup> Die Verwendung von Ankern/Gewindestangen ist bis zur maximalen Größe M18 aufgrund des Durchmessers der Durchgangslöcher der Platte zulässig.

#### - BOHRSCHEMA <sup>(4)</sup>

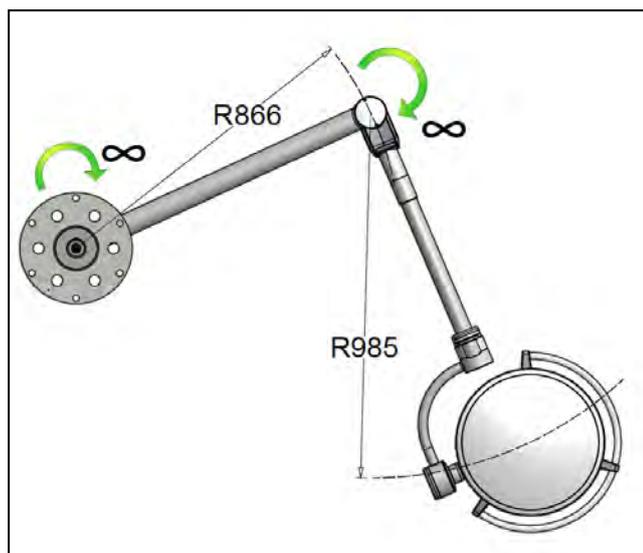


Deckenplatte des  
Deckenrohrs

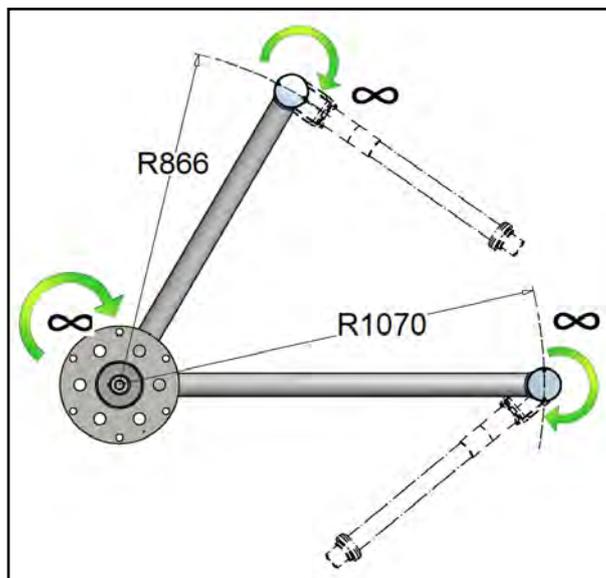
#### Anmerkungen

- <sup>(3)</sup> Optional kann die Lieferung eines Systems mit zusätzlicher Platte und Gegenplatte, an denen dann die Vorrichtung mithilfe der nebenstehend gezeigten Deckenplatte verankert wird, angefordert werden. Das Bohrschema des zusätzlichen Systems weicht von dem nebenstehenden ab. Für weitere Informationen oder zur Anforderung des Systems mit Platte und Gegenplatte wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

**Produktarbeitszone**

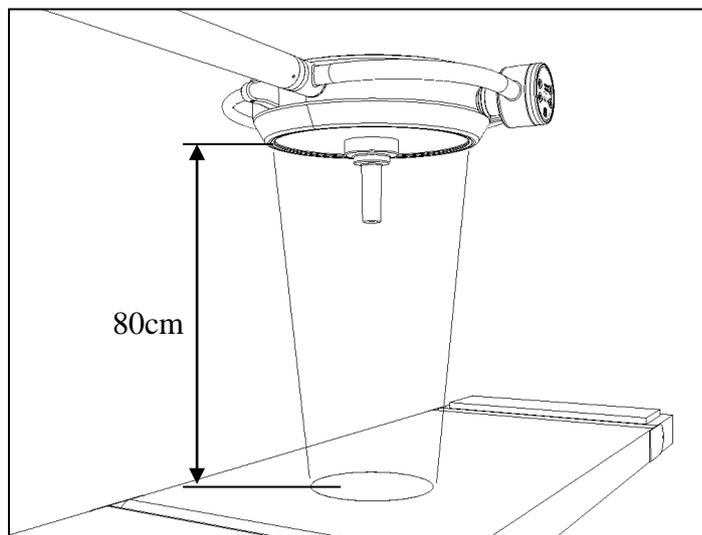


*Einzelne Deckenleuchte*



*Zweifache Deckenleuchte*

**ARBEITSABSTAND**

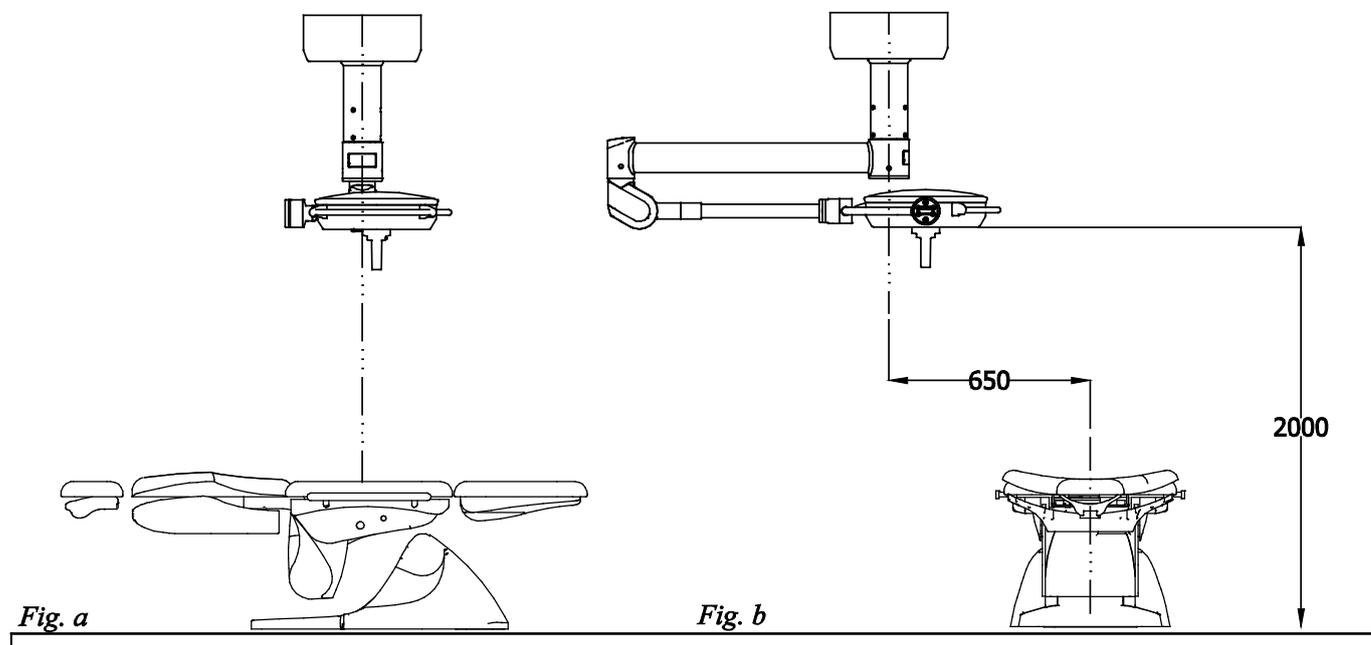


Zur Optimierung der Lichtstärke raten wir, das Produkt in einer Entfernung von 80 cm zu benutzen.

Das Produkt gewährleistet indessen auch bei Gebrauch in einer Entfernung von 70 cm bis 130 cm eine gute Lichtstärke.

**PUNTO DI FISSAGGIO LAMPADA**

Für einen funktionalen Gebrauch des Geräts raten wir, das Produkt wie in den unten stehenden Abbildungen gezeigt zu befestigen:



Die Deckenplatte so befestigen, dass das Verankerungsrohr an der Ebene des Einsetzens der Leuchte an der Behandlungseinheit (Abb. a) ausgerichtet und ca. 650 mm von der Längsachse des Behandlungsstuhls (Abb. b), (4)(5), entfernt ist.

(4)- Falls Hindernisse vorhanden sind, die die Befestigung der Vorrichtung in der empfohlenen Position verhindern (wie z. B. Deckenlampen), muss diese Positionierung ganz nach Ermessen des Endanwenders erfolgen, indem vor Ort die möglichen Lösungen in Betracht zu ziehen sind, damit die Leuchte nicht mit anderen vorhandenen Geräten in Konflikt gerät.

(5)- Im Fall von zweifachen Leuchten die bezüglich der Hauptleuchte (unterer Kopf) empfohlenen Maße berücksichtigen





TECNO-GAZ S.p.A.

Strada Cavalli N°4 • 43038

Sala Baganza • Parma • ITALIA

Tel. +39 0521 83.80

Fax. +39 0521 83.33.91

[www.tecnogaz.com](http://www.tecnogaz.com)